



UNIVERSIDADE ESTADUAL
DE FEIRA DE SANTANA

CONVENIO DE COLABORACIÓN QUE CELEBRAN POR UNA PARTE LA UNIVERSIDAD ESTATAL DE FEIRA DE SANTANA, BRASIL, EN LO SUCESIVO “LA UEFS”, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR SU RECTOR, DRA. AMALI DE ANGELIS MUSSI; Y POR LA OTRA, LA UNIVERSIDAD ESTATAL PENÍNSULA DE SANTA ELENA, EN ADELANTE “UPSE”, REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR SU RECTOR ING. NÉSTOR ACOSTA LOZANO, PhD., AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

CONVENIO N° UPSE-P-031-05-2024-C

DECLARACIONES

I. DECLARA “LA UEFS”

- I.1 Que es una institución pública y gratuita, financiada por el gobierno del estado de Bahía, bajo el régimen de autarquía. Creada por la ley 2784 de 24.01.70, autorizada para funcionar por el Decreto Federal 77486 de 27.04.76, instalada en 31.05.76 y reconocida por la Portaria Ministerial no. 874/86 de 19.12.86.
- I.2 Que de conformidad con los artículos 1 y 6 del Estatuto en vigor, la Universidade Estatal de Feira de Santana tiene por finalidad ministrar educación general de nivel superior, formando ciudadanos responsables y profesionales altamente calificados en todas las áreas del saber, capaces de promover el progreso social y el desarrollo de las ciencias, las letras y la tecnología a través de la enseñanza, la investigación y la extensión.
- I.3 Que la Doctora Amali de Angelis Mussi interviene en la concertación y firma del presente instrumento, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 26, 32 y 33 del Estatuto General y como Rector de la Universidade Estadual de Feira de Santana, con base en el nombramiento otorgado a su favor en el Diario Oficial, de fecha 16 de mayo de 2023.
- I.4 Que señala como domicilio para efectos del cumplimiento de este instrumento: Universidade Estadual de Feira de Santana, Avenida Transnordestina, s/n – Novo Horizonte – CEP 44036-900, Feira de Santana, Estado de Bahia, Brasil.

II. DECLARA “LA UPSE”

- II.1 Que es una institución pública de educación superior, autónoma, con personalidad jurídica y patrimonio propios, con domicilio en la ciudad de La Libertad, provincia de Santa Elena, regida por las disposiciones de la Ley Orgánica, el Estatuto General, los estatutos y los reglamentos especiales aprobados por el Consejo Superior Universitario.



UNIVERSIDADE ESTADUAL
DE FEIRA DE SANTANA

- II.2 Que de conformidad con el artículo 5 del Estatuto de la UPSE tiene como misión formar profesionales competentes, comprometidos con la sociedad y el ambiente, sobre la base de una alta calidad académica, la investigación, la adopción y generación de conocimientos científicos y tecnológicos, respetando y promoviendo nuestra identidad cultural para posibilitar un desarrollo humano integral, participativo, democrático, solidario y de respeto a los derechos humanos, como esencia de los valores de ética pública y combate a las condiciones de pobreza, mediante sus aportes a la producción, tecnología, economía y al desarrollo socio cultural.
- II.3 Que el Ing. Néstor Acosta Lozano. PhD, interviene en la concertación y firma del presente instrumento, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 28 del Estatuto de la UPSE y como Rector de la Universidad Estatal Península de Santa Elena, con base en el nombramiento otorgado a su favor por el Tribunal Electoral, de fecha 2 de julio del 2021.
- II.4 Que señala como domicilio para efectos del cumplimiento de este instrumento, en la Ciudadela Universitaria, ciudad de La Libertad, Provincia de Santa Elena, Ecuador.

III. DECLARAN AMBAS PARTES

ÚNICO. Que expuesto lo anterior, están conformes en sujetar su compromiso a los términos y condiciones insertos en las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJETO

El objeto del presente convenio es la colaboración entre las partes para el desarrollo de proyectos conjuntos de investigación, docencia y difusión del conocimiento, así como, el intercambio académico, la movilidad estudiantil y la formación de recursos humanos nivel especialización, maestría y doctorado de sus académicos.

SEGUNDA. ALCANCE

Para el cumplimiento del objeto del presente convenio, ambas partes colaborarán en el desarrollo de las actividades que de manera enunciativa y no limitativa se enlistan a continuación:

1. Fortalecer y enriquecer los estudios de licenciatura y posgrado de ambas instituciones en los campos relacionados con el sector de las ciencias sociales, de la educación, de la salud, ciencias administrativas, de ingenierías, ciencias agropecuarias y del mar, mediante la formación de equipos mixtos de trabajo, así como para efectuar acciones consistentes en:



UNIVERSIDADE ESTADUAL
DE FEIRA DE SANTANA

1.1. Movilidad del personal académico, a fin de que se pueda participar entre otras, en las siguientes actividades:

- a) Desarrollo de proyectos de investigación conjunta.
- b) Proyectos académicos conjuntos que contribuyan al fortalecimiento de la enseñanza en los programas académicos de posgrado, en los niveles de especialización, maestría y doctorado.
- c) Actualización científica y tecnológica, capacitación profesional y programas de aprendizaje a distancia o presenciales, por medio de actividades tales como conferencias, seminarios, talleres, cursos modulares, entre otros.
- d) Publicación de los resultados de la investigación realizada por personal académico en proyectos conjuntos.
- e) Intercambio de documentos académicos y publicaciones.
- f) Impartición de temas o cursos de verano por invitación en licenciatura.
- g) Estancias posdoctorales.

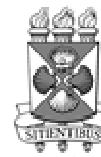
1.2. Movilidad de estudiantes de graduación y posgrado, a través de estancias académicas temporales para cursar asignaturas específicas o bloques de ellas, para trabajar en proyectos específicos de investigación conjunta aprobados por ambas partes y para desarrollar tesis o parte de su tesis.

2. Apoyar la participación de estudiantes de graduación de “LA UPSE” y “LA UEFS” en proyectos, de conformidad con los programas que en la materia instrumenten las partes.
3. Intercambio de información, documentación, publicaciones y todo tipo de material necesario para el desarrollo del objeto materia del presente instrumento.
4. Todas aquellas que deriven de intereses comunes.

TERCERA. CONVENIOS ESPECÍFICOS

Para el desarrollo de las actividades señaladas en la cláusula anterior y demás que deriven del presente instrumento, las partes formalizarán convenios específicos en los que se definirá a detalle las acciones que se pretendan llevar a cabo y el alcance de los compromisos que tendrá cada una de las partes, así como el financiamiento, responsables y calendario de trabajo; dichos documentos se sujetarán a lo previsto por el presente instrumento.

CUARTA. RESPONSABLES



UNIVERSIDADE ESTADUAL
DE FEIRA DE SANTANA

Para la debida instrumentación de este convenio de colaboración, “LA UEFS” designa a Eneida Soanne Matos Campos de Oliveira, Assessora Especial de Relaciones Institucionales, como enlace; mientras que “LA UPSE” designa a un profesor titular de la Carrera de Agropecuaria, o en el futuro a las personas que los sustituyan en sus cargos; éstos se reunirán cuando lo consideren conveniente y podrán ser sustituidos en cualquier momento, mediante aviso por escrito a la otra parte.

QUINTA. DERECHOS DE AUTOR

La titularidad de los derechos de autor, en su aspecto patrimonial, corresponderá a la parte cuyo personal haya realizado el trabajo que sea objeto de publicación, dándole el reconocimiento a quienes hayan intervenido en la realización del mismo.

Las partes convienen que las publicaciones de diversas categorías, (artículos, folletos, etc.), así como las coproducciones y su difusión, que resulten del objeto del presente convenio, se realizarán de común acuerdo.

Queda expresamente entendido que las partes podrán utilizar en sus tareas académicas los resultados obtenidos en las actividades amparadas por el presente instrumento; asimismo, ambas partes acuerdan guardar la debida confidencialidad en los casos que se considere necesario.

SEXTA. FINANCIAMIENTO

Las partes acuerdan que buscarán, en forma conjunta o separada, ante otras instituciones y dependencias gubernamentales u organismos de carácter internacional, la obtención de los recursos necesarios para el desarrollo de programas relativos a este convenio, en caso de que dichos recursos no puedan ser aportados total o parcialmente por ellas.

SÉPTIMA. RELACION LABORAL

Las partes convienen que el personal aportado por cada una para la realización del objeto materia del presente convenio, se entenderá que está relacionado exclusivamente con aquella que lo empleó; por ende, cada una asumirá su responsabilidad por este concepto, y en ningún caso serán consideradas patronos solidarios o sustitutos.

OCTAVA. CONFIDENCIALIDAD

Las partes se obligan a guardar confidencialidad respecto a la información que les proporcione su contraparte con motivo del presente instrumento, así como de aquella que resulte del desarrollo del objeto materia del mismo, quedando exentas de tal obligación si la información es del dominio público o les es proporcionada por un tercero sin relación con este Convenio.



UNIVERSIDADE ESTADUAL
DE FEIRA DE SANTANA

NOVENA. RESPONSABILIDAD CIVIL

Queda expresamente pactado que las partes no tendrán responsabilidad civil por los daños y perjuicios que pudieran causarse como consecuencia de caso fortuito o fuerza mayor, particularmente por el paro de labores académicas o administrativas, en la inteligencia de que una vez superados estos eventos se continuará con la realización del objeto de este documento.

DÉCIMA. TARIFAS ACADÉMICAS

Las instituciones trabajarán sobre la base de la reciprocidad en lo que se refiere a la exención del pago de tasas académicas por parte de los estudiantes en movilidad. No obstante, si existe obligación de tasas académicas, éstas deberán ser cobradas y pagadas en la institución de origen, manteniéndose la exención para el cobro en la institución de acogida.

DÉCIMA PRIMERA. VIGENCIA

La vigencia del presente convenio será de CINCO (5) años, contados a partir de la última fecha de su firma.

DÉCIMA SEGUNDA. MODIFICACIONES

El presente instrumento podrá ser modificado o adicionado por voluntad de las partes, dichas modificaciones o adiciones comprometen a los signatarios a partir de la fecha de su firma.

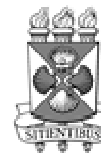
DÉCIMA TERCERA. CESIÓN

Ninguna de las partes podrá ceder los derechos y compromisos que se deriven de este convenio, si no cuenta para ello con previo consentimiento escrito de la otra parte.

DÉCIMA CUARTA. TERMINACIÓN ANTICIPADA

Cualquiera de las partes podrá dar por terminado este convenio con antelación a su vencimiento, mediante aviso por escrito a la contraparte, notificándolo con seis meses de anticipación.

En tal caso las partes tomarán las medidas necesarias para evitar daños y, o perjuicios tanto a ellas como a terceros obligándose a llevar a término los programas de actividades que en ese momento se encuentren en desarrollo y haciendo las liquidaciones correspondientes conforme al programa de actividades convenido.



UNIVERSIDADE ESTADUAL
DE FEIRA DE SANTANA

DÉCIMA QUINTA. CONTROVERSIAS E INTERPRETACIÓN

Las partes convienen que el presente instrumento es producto de la buena fe, por lo que toda controversia e interpretación que se derive del mismo respecto de su operación, formalización y cumplimiento será resuelto de común acuerdo.

Leído que fue el presente instrumento y enteradas las partes de su contenido y alcance, lo firman por duplicado.

La Libertad

Feira de Santana

POR “LA UPSE”

POR “LA UEFS”



Firmado electrónicamente por:
NESTOR VICENTE
ACOSTA LOZANO



Documento assinado digitalmente

AMALI DE ANGELIS MUSSI

Data: 03/05/2024 10:57:10-0300

Verifique em <https://validar.iti.gov.br>

Ing. Néstor Acosta Lozano. PhD
RECTOR

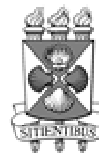
Dra. Amali de Angelis Mussi
RECTORA

Fecha: 14/05/2024

Fecha: 14/05/2024



SANTANA



UNIVERSIDADE

FEIRA DE

CONVÊNIO DE COLABORAÇÃO QUE CELEBRAM POR UMA PARTE A UNIVERSIDADE ESTADUAL DE FEIRA DE SANTANA, BRASIL, DORAVANTE 'UEFS', REPRESENTADA NESTE ATO PELA SUA REITORA DRA AMALI DE ANGELIS MUSSI E, PELA OUTRA, A UNIVERSIDADE ESTADAL PENÍNSULA DE SANTA ELENA, DORAVANTE "UPSE", REPRESENTADA NESTE ATO PELO SEU REITOR ING. NÉSTOR ACOSTA LOZANO, PhD. CONFORME AS SEGUINTE DECLARAÇÕES E CAUSAS:

CONVENIO N° UPSE-P-031-05-2024-C

DECLARAÇÕES

I. DECLARA A UEFS:

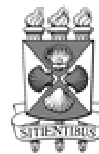
- I.1 Que é uma instituição pública e gratuita, financiada pelo Governo do Estado da Bahia, sob o regime de autarquia. Criada pela lei 2784 de 24.01.70, autorizada para funcionar pelo Decreto Federal 77486 de 27.04.76, instalada em 30.04.76 e reconhecida pela Portaria Ministerial no. 874/86, de 19.12.86.
- I.2 Que de conformidade com os artigos 1 e 6 do Estatuto em vigor, a Universidade Estadual de Feira de Santana tem como finalidade ministrar educação geral de nível superior, formando cidadãos responsáveis e profissionais altamente qualificados em todos as áreas do saber, capazes de promover o progresso social e o desenvolvimento das ciências, das letras e da tecnologia através do ensino, da pesquisa e da extensão.
- I. 3 Que a Dra. Amali de Angelis Mussi intervém na negociação e assinatura do presente instrumento, de conformidade com o que dispõem os artigos 26, 32 e 33 do Estatuto Geral, e como Reitor da Universidade Estadual de Feira de Santana, com base na nomeação outorgada em seu favor no Diário Oficial datado de 21 de maio de 2019.
- I.4 Que assinala como domicílio para efeito de cumprimento deste instrumento: Universidade Estadual de Feira de Santana, Avenida Transnordestina, s/n – Novo Horizonte – CEP 44036-900, Feira de Santana, Estado da Bahia, Brasil.

II. DECLARA A 'UPSE'

- II.1 Que é uma instituição pública de educação superior, autônoma, com personalidade jurídica e patrimônio próprio, com domicílio na na cidade de La Libertad, provincia de Santa Elena, regida pelas disposições da Lei Orgânica, o Estatuto Geral, os estatutos e os regulamentos especiais aprovados pelo Conselho Geral Universitário.



SANTANA



UNIVERSIDADE

FEIRA DE

- II.2** Que de conformidade com artigo 5º do estatuto da UPSE tem como missão formar profissionais competentes comprometidos com a sociedade e ambiente , com a base em uma alta qualidade acadêmica, na adoção e geração de conhecimento científico e tecnológico, respeitando e promovendo nossa identidade cultural para possibilitar um desenvolvimento humano integrado, democrático, solidário, e de respeito aos direitos humanos, como essência dos valores de ética pública e combate as condições de pobrezas, mediante a suas contribuições na tecnologia, economia e ao desenvolvimento sócio-cultural.
- II.3** Que o Ing. Néstor Acosta Lozano. PhD, intervém na negociação e assinatura do presente instrumento, de conformidade com o que dispõem o artigo 28 do Estatuto da UPSE, e como Reitor da Universidade Estatal Península de Santa Elena, com base na nomeação que foi outorgada em seu favor pelo Tribunal eleitoral datada de de dois de julho de 2021.
- II.4** Que assinala como domicílio para efeitos de cumprimento deste instrumento, na cidade universitária, cidade de La Libertad, província de Santa Elena, Equador.

III. DECLARAM AMBAS AS PARTES

ÚNICO. Que exposto o anterior, estão conformes em submeter seu compromisso aos termos e condições inseridas nas seguintes

CLÁUSULAS:

PRIMEIRA: OBJETIVO

O objetivo do presente convênio é a colaboração entre as partes para o desenvolvimento de projetos conjuntos de pesquisa, ensino e difusão do conhecimento. Assim como o intercâmbio acadêmico, a mobilidade estudantil e a formação de recursos humanos em nível de especialização, mestrado e doutorado de seus acadêmicos.

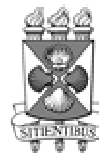
SEGUNDA: ALCANCE

Para o cumprimento do objetivo do presente convênio, ambas as partes colaborarão no desenvolvimento das atividades que de maneira enunciativa e não limitativa se agrupam a seguir:

1. Fortalecer e enriquecer os estudos de graduação e pós-graduação de ambas as instituições mediante a formação de equipes mistas de trabalho, assim como para efetuar ações consistentes em:



SANTANA



UNIVERSIDADE

FEIRA DE

1.1. Mobilidade do pessoal acadêmico, a fim de que se possa participar, entre outras, nas seguintes atividades:

- a) Desenvolvimento de projetos de pesquisa conjunta.
- b) Projetos acadêmicos conjuntos que contribuam para o fortalecimento do ensino nos programas acadêmicos de pós-graduação, nos níveis de especialização, mestrado e doutorado.
- c) Atualização científica e tecnológica, capacitação profissional e programas de aprendizagem à distância ou presenciais, por meio de atividades tais como conferências, seminários, oficinas, cursos modulares, entre outros.
- d) Publicação dos resultados da pesquisa realizada pelo pessoal acadêmico em projetos conjuntos.
- e) Intercâmbio de documentos acadêmicos e publicações.
- f) Oferta de temas ou cursos de verão por convite na licenciatura.
- g) Estágio de pós-doutorado.

1.2. Mobilidade de estudantes de licenciatura e pós-graduação, através de estágios acadêmicos temporais para cursar disciplinas específicas ou blocos delas, para trabalhar em projetos específicos de pesquisa conjunta aprovados por ambas as partes e para desenvolver tese ou parte de sua tese.

2. Apoiar a participação de estudantes de graduação e pós-graduação da “UPSE” e da “UEFS” em projetos, de conformidade com os programas que na matéria instrumentem as partes.
3. Intercâmbio de informação, documentação, publicações e todo tipo de material necessário para o desenvolvimento do objetivo matéria do presente instrumento.
4. Todas aquelas que derivem de interesses comuns.

TERCEIRA: CONVÊNIOS ESPECÍFICOS



SANTANA



UNIVERSIDADE

FEIRA DE

Para o desenvolvimento das atividades assinaladas na cláusula anterior e demais que derivem do presente instrumento, as partes formalizarão convênios específicos nos quais se definirão detalhadamente as ações que pretendam levar a cabo e o alcance dos compromissos que terão cada uma das partes, assim como o financiamento, responsáveis e calendário de trabalho; tais documentos serão submetidos ao que está previsto no presente instrumento.

QUARTA: RESPONSÁVEIS

Para a devida instrumentalização deste convênio de colaboração, a “UEFS” designa A Sra. Eneida Soanne Matos Campos de Oliveira, Assessora Especial de Relações Institucionais, como articuladora; enquanto que a “UPSE” designa a um professor do setor Agrícola ou, no futuro, as pessoas que os substituam em seus cargos; estes se reunirão quando o considerarem conveniente e poderão ser substituídos em qualquer momento, mediante aviso por escrito à outra parte.

QUINTA: DIREITOS DO AUTOR

A titularidade dos direitos do autor, em seu aspecto patrimonial, corresponderá à parte cujo pessoal tenha realizado o trabalho que seja objeto de publicação, dando o reconhecimento a quem estiver envolvido na realização do mesmo.

Às partes convém que as publicações de diversas categorias (artigos, folhetos, etc.), assim como as co-produções e sua difusão, que resultem do objetivo do presente convênio, sejam realizadas de comum acordo.

Fica expressamente entendido que as partes poderão utilizar em suas tarefas acadêmicas os resultados obtidos nas atividades amparadas pelo presente instrumento; da mesma forma, ambas as partes acordam guardar a devida confidencialidade nos casos em que se considere necessário.

SEXTA: FINANCIAMENTO

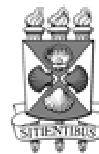
As partes acordam que buscarão, em forma conjunta ou separada, ante outras instituições e instâncias governamentais ou organismos de caráter internacional, a obtenção dos recursos necessários para o desenvolvimento de programas relativos a este convênio, no caso de que tais recursos não possam ser disponibilizados total ou parcialmente por elas.

SÉTIMA: RELAÇÃO LABORAL

Às partes convém que quanto ao pessoal disponibilizado por cada uma delas para a realização do objetivo matéria do presente convênio, se entenderá que estará relacionado exclusivamente com aquela que o empregou; portanto, cada uma



SANTANA



UNIVERSIDADE

FEIRA DE

assumirá sua responsabilidade por este conceito, e em nenhum caso serão consideradas patões solidários ou substitutos.

OITAVA: CONFIDENCIALIDADE.

As partes estão obrigadas a guardar confidencialidade a respeito da informação que lhes proporcionar seu contraparte com motivo do presente instrumento, assim como daquela que resultar do desenvolvimento do objetivo matéria do mesmo, ficando isentas de tal obrigação se a informação for de domínio público ou lhes seja proporcionada por um terceiro, sem relação com este convênio.

NONA: RESPONSABILIDADE CIVIL.

Fica expressamente pactuado que as partes não terão responsabilidade civil pelos danos e prejuízos que possam ser causados como consequência de caso fortuito ou força maior, particularmente pela paralisação de trabalhos acadêmicos ou administrativos, na inteligência de que, uma vez superados estes eventos, se dará continuidade à realização do objeto deste documento.

DÉCIMA: DAS TAXAS ACADÊMICAS

As instituições trabalharão com base na reciprocidade no que tange à isenção do pagamento de taxas acadêmicas pelos estudantes em mobilidade. Não obstante, havendo a obrigação de taxas acadêmicas, as mesmas deverão ser cobradas e adimplidas na instituição de origem, mantendo-se a isenção para a cobrança na instituição anfitriã.

DÉCIMA PRIMEIRA: VIGÊNCIA

A vigência do presente convênio será de 5 (cinco) anos, contados a partir da data de sua última assinatura.

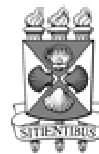
DÉCIMA SEGUNDA: MODIFICAÇÕES.

O presente instrumento poderá ser modificado ou adicionado por vontade das partes; tais modificações ou adições comprometem os signatários a partir da data de sua assinatura.

DÉCIMA TERCEIRA: CESSÃO.



SANTANA



UNIVERSIDADE

FEIRA DE

Nenhuma das partes poderá ceder os direitos e compromissos que derivem deste convênio se não contarem para isto com prévio consentimento escrito da outra parte.

DÉCIMA QUARTA: TÉRMINO ANTECIPADO.

Qualquer das partes poderá dar por terminado este convênio com antecipação ao vencimento, mediante aviso por escrito à contraparte, notificando-a seis meses antes. Em tal caso as partes tomarão as medidas necessárias para evitar danos e/ou prejuízos tanto a elas como a terceiros, obrigado-se a levar a termo os programas de atividades que nesse momento se encontrarem em desenvolvimento e fazendo as liquidações correspondentes conforme o programa de atividades conveniado.

DÉCIMA QUINTA: CONTROVÉRSIAS E INTERPRETAÇÃO.

Às partes convém que o presente instrumento seja produto da boa fé, pelo que toda controvérsia e interpretação que derivar do mesmo, relativa à sua operação, formalização e cumprimento, será solucionada de comum acordo.

Lido que foi o presente instrumento, e interadas as partes de seu conteúdo e alcance, assinam-no conjuntamente.

La Libertad

Feira de Santana

PELA “UPSE”



Firmado electrónicamente por:
**NESTOR VICENTE
ACOSTA LOZANO**

**Ing. Néstor Acosta Lozano. PhD
REITOR**

PELA “UEFS”

Documento assinado digitalmente



AMALI DE ANGELIS MUSSI
Data: 03/05/2024 10:57:10-0300
Verifique em <https://validar.iti.gov.br>

**Dra. AMALI DE ANGELIS MUSSI
REITORA**

Data: 14/05/2024

Data: 14/05/2024